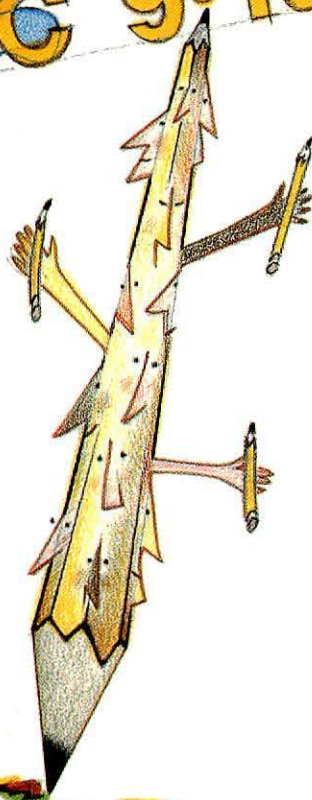


LA GRANDE RENCONTRE QUÉBEC 9-10 MAI 1985



Guide

**CAHIER
ALPHA
SOUVENIR**

PRÉSENTATION DU GUIDE

Pour faciliter l'utilisation du Cahier alpha souvenir, nous avons préparé ce petit guide. Il contient des explications sur le but des exercices ainsi que des suggestions pour l'animation d'ateliers. Ce guide peut donc être utilisé par tous ceux et toutes celles qui se posent des questions sur certains exercices. N'oubliez pas qu'il n'est pas interdit de transformer les exercices et les jeux. Vous pouvez y ajouter votre grain de sel et laisser aller votre imagination.

Nous espérons que vous aurez beaucoup de plaisir à travailler avec ce guide et qu'il vous donnera des idées pour aller plus loin. Et si vous allez plus loin, pourquoi ne pas en faire profiter les autres? Vous n'avez qu'à nous faire part de vos trouvailles; nous serons heureux de les diffuser.

Alphabétiquement vôtre,

Pierre Simard
pour le Regroupement

P. 7

MARIE ET RENÉ



Bande dessinée. La ponctuation est très importante dans une bande dessinée, car elle complète la conversation. Faire trouver les signes de ponctuation (... , ? , ! , ; , .) et découvrir à quoi ils servent.

NOTE : Souligner à quoi sert l'astérisque (*).

P. 9

"MAINTENANT C'EST À TON TOUR"



Bande dessinée à compléter.

P. 11

CARTE DU QUÉBEC

Carte géographique. Faire identifier les signes usuels comme ceux

- du code de la route;
- des étiquettes sur les produits textiles;
- des étiquettes sur les produits de nettoyage.

NOTE : La carte géographique est présentée avec des signes non usuels pour aider aux recherches des pages suivantes.

P. 12

PROVINCE DE QUÉBEC



Questions sur la carte du Québec à la page 11.

NOTE : Les participants et participantes de Matane peuvent prendre le bateau-passeur.

P. 14

LISTE DES GROUPES INVITÉS À LA GRANDE RENCONTRE



Exercice à compléter. Un groupe a été oublié. Pouvez-vous le trouver? C'est "La Clé des Mots", de Candiac.

P. 18

JE ME PRATIQUE



Table des distances. Analyser la légende. Montrer comment se servir d'une carte routière. Expliquer le sens vertical et l'horizontal. Trouver d'autres distances.

NOTE : L'échelle des distances est approximative; elle peut être corrigée par les participants et par les participantes.

P. 19

PETIT DÉFI



Remettre les lettres dans l'ordre.

P. 21

GRAND DÉFI



" M o t s u s é s " .

NOTE : La lettre qui est enlevée ne doit pas briser l'ordre et les accents ne comptent pas.

RÉPONSES: douter - doute - dote - dot - do.
billet - bille - bile - ile - le.
relance - élance - lance - lace - lac - la.
échasse - chasse - casse - case - cas - as.

Pour construire des "mots usés", commencer par la fin et ajouter une lettre à la fois.

EXEMPLE: 2 lettres ra
3 lettres rat
4 lettres rate
5 lettres rater

P. 22

MOT MYSTÈRE



Grille à compléter. Le mot caché est: P E I G N E .

P. 24

CHANSON DE BIENVENUE



P. 25

SOIRÉE DE BIENVENUE

P. 26

QUESTIONS SUR LE TEXTE

P. 28

"EXERCICES DE FRANÇAIS"

Ces exercices ont pour principal objectif d'améliorer les connaissances de base du français.

P. 32

TRAVAIL À LA CHAÎNE



La banque de mots pourrait être choisie, au préalable, par les participants et par les participantes.

EXTENSION: - L'animateur ou l'animatrice pourrait écrire les deux derniers mots de la phrase au tableau pour faciliter le jeu.

- L'animateur ou l'animatrice pourrait noter les phrases. À la fin du jeu, on aurait un texte composé de phrases formulées par les participants et par les participantes.

CALCUL: - On minutera chaque équipe. Chaque seconde aura une valeur en points (2,3,4...). Donc, le nombre de secondes réussies multiplié par la valeur de chaque seconde donnera le nombre de points gagnés!

- Il est possible aussi de changer la valeur des points obtenus en choisissant une enveloppe. Chaque enveloppe contiendrait une équation se rapportant à l'une des quatre opérations de base (addition, soustraction, multiplication, division). Le résultat de cette opération deviendrait le nouveau pointage. Par exemple, une enveloppe pourrait contenir l'équation suivante: $6 \times 3 = 18$. Le pointage devient donc 18 plutôt que les 10 secondes (plus ou moins) réussies par l'équipe. Mais on aurait pu choisir une autre enveloppe dont l'équation aurait été $6 - 4 = 2$... Alors laissons le hasard décider de notre chance ...ou malchance, dépendant de nos forces et faiblesses!



À l'aide de photos et de textes appropriés, les participantes et les participants revivront la rencontre. Quelques-uns vont sûrement se reconnaître.

Ces textes sont un excellent exercice de lecture en groupe.

Ils peuvent aussi servir de prétexte à une discussion animée.



Préalable: Savoir déjà comment fonctionne un mot mystère.

- BUTS:**
- Apprendre à lire et à écrire;
 - Développer ses capacités de recherche et d'observation;
 - Développer le concept de l'organisation spatiale: horizontal, vertical, diagonal;
 - Apprendre à observer le chevauchement de certaines lettres de 2, 3 ou 4 mots;
 - Développer des apprentissages multiples par le jeu.

DÉMARCHE: Cette démarche se fait mieux quand l'animateur ou l'animatrice l'a bien assimilée. On peut, de cette façon, diriger oralement la construction même du mot mystère.

- 1.- La recherche de mots
 - soit à partir d'une thématique ou d'un sujet (logement, alimentation, travail, etc.);
 - sans thématique;
 - dans un journal ou dans un dépliant;
 - spontanément, selon l'inspiration du moment.

Après expérience, la recherche qui se fait le mieux est celle faite spontanément, selon l'inspiration du moment.

Attention à l'orthographe des mots. Une seu-

le erreur dans un mot mène à un mot mystère manqué.

- 2.- On pourra, lors d'une première construction, introduire les mots seulement horizontalement (de gauche à droite et de droite à gauche) et verticalement (de haut en bas et de bas en haut).
- 3.- On commence par insérer les mots les plus longs (8 lettres et plus), surtout les mots qui finissent pas "tion" (alimentation) et par "ment" (amicalement).
- 4.- La notion de base est la "superposition" de lettres. C'est là que la "vraie" création commence. On s'amuse alors à placer des mots verticalement à partir des mots placés horizontalement et vice versa. Par exemple, à partir des deux mots placés horizontalement, TÉLÉVISION ET ATTENTION, on construira les mots ÉTALAGE, VITE, INTIME, ONTARIO:

```
T É L É V I S I O N
      T I N           N
      A T T E N T I O N
      L E I           A
      A M           R
      G E           I
      E             O
```

un peu comme au SCRABBLE!

- 5.- Les mots insérés dans la grille seront inscrits sur une autre feuille. Quand le mot mystère sera complété, on retranscrira les mots choisis par ordre alphabétique.
- 6.- On ne doit pas remplir toutes les cases de la grille. On gardera 5, 6 ou 7 cases vides éparpillées dans la grille. On n'aura plus qu'à trouver un mot de 5, 6 ou 7 lettres et à répartir celles-ci dans les cases vides.

Voilà..., le tour, euh... le mystère est joué.

Cette démarche, en plus d'être créatrice, demande aux participants et aux participantes de trouver leurs propres mots, d'en découvrir le nombre de lettres, l'orthographe, etc..

1.- Engager la discussion sur le caractère cosmopolite ou multiracial de la société québécoise.

- pour une analyse profonde du fait social québécois dans ses rapports avec l'histoire et l'évolution des différentes composantes des classes sociales au Québec,
- et pour une prise de conscience intégrée à la réalité immigrante québécoise et canadienne.

2.- Poser la problématique immigrante haïtienne entre partenaires analphabètes fondamentalement liés par le même sort.

- analyser les rapports entre le racisme et la sous-prolétarianisation massive des travailleurs immigrants haïtiens,
- questionner le rapport HOMME/FEMME à travers la surexploitation des travailleuses haïtiennes,
- explorer les dimensions de cette compréhension profonde de la communauté haïtienne envers la société canadienne.

L'exercice "Choisis la bonne réponse" permet d'identifier:

- 1.- le contexte politique dans lequel évolue la société haïtienne;
- 2.- l'exploitation systématique des travailleurs et des travailleuses immigrants;
- 3.- le taux d'analphabétisme chez les haïtiens au Québec;
- 4.- la langue maternelle des haïtiens;
- 5.- le racisme;
- 6.- l'importance numérique de la communauté haïtienne du Canada;
- 7.- l'espace géopolitique de la république (indépendante) haïtienne (p. 46).

P. 47

CHOISIS LE MOT QUI MANQUE À CHAQUE PHRASE

!!○

Exercices sur le texte.

P. 48

RÉPONDZ AUX QUESTIONS SUIVANTES

!!●

Ce sont des questions d'intérêt général. Ces questions ont pour objectif de démystifier et de démythifier la question du racisme en tant que "forme particulière de la crainte, de l'ignorance et du désir d'oppression".

P. 49

LI PA JANM TWO TA

!!●

Texte en langue créole. Ce texte, rédigé en créole, peut être utilisé comme un moyen d'échange entre un groupe de participants et participantes haïtiens et un groupe de participants et participantes québécois. Le groupe québécois peut, dans une lettre, demander l'aide du groupe haïtien pour la traduction française du texte. L'échange peut prendre aussi la forme d'un forum entre les deux groupes pour un travail de réflexion commune.

P. 55


JEU DE PRÉSENTATION

!●

Ce jeu est un bon moyen pour identifier et exprimer ses besoins et ses intérêts et pour trouver des moyens pour arriver à ses fins.

Une participante dans un atelier avait choisi deux illustrations: une serrure pour représenter ce qu'elle était ou comment elle se sentait ce jour-là et une oreille pour exprimer comment elle voulait être à la fin des ateliers. Elle a raconté que la serrure signifiait pour elle, la fermeture, le manque d'écoute. Elle avait aussi choisi l'oreille parce qu'elle voulait arriver à développer une meilleure écoute.

Notez que la banque de photos et d'images doit être large pour permettre l'expression de différents besoins ou sentiments.

LA VIE DES FEMMES
OU
L'AVIS DES 

- BUT:
- 1.- Amorcer une réflexion sur la condition des femmes afin:
 - d'identifier le vécu propre aux femmes;
 - de développer un questionnement à partir du vécu des femmes;
 - de faire des liens entre la vie et la condition des femmes;
 - d'identifier des objectifs;
 - d'établir des perspectives.
 - 2.- Écrire un texte collectif afin de:
 - développer la communication et la capacité de s'exprimer;
 - développer une problématique à partir du vécu;
 - réfléchir collectivement et de développer un point de vue commun et consensuel;
 - développer le sens critique;
 - travailler sur les notions relatives à la construction de phrases et de textes;
 - créer un outil pédagogique concret reflétant la démarche.

Par la suite, le texte collectif devient:

- un support à la lecture, aidant à la lecture globale;
- un support à l'élaboration d'exercices notionnels;
- un outil d'échange entre ateliers, entre groupes d'alphabétisation, avec d'autres organismes.

DÉMARCHE: Cette démarche peut être appliquée à n'importe quelle autre thématique (ex.: hommes, travail, chômage, logement etc.).

1.- CONTEXTE

Présenter les objectifs de la démarche propo-

sée aux femmes. Cette démarche a été conçue d'abord pour les femmes dans un contexte non mixte, mais elle peut être utilisée dans un contexte mixte.

2.- PHOTODÉCLENCHEUR

La photo est un outil pour déclencher la discussion. Elle n'est pas neutre, elle reflète un aspect du thème. La photo présentée ici a été utilisée à la GRANDE RENCONTRE et ailleurs. Elle est tirée du Magazine Justice de février 1985.

3.- ÉLARGISSEMENT DE LA PERSPECTIVE

L'objectif est d'étendre la discussion du vécu d'une femme à l'ensemble des femmes. Les étapes suivantes sont suggérées:

- discussion
- réflexion commune
- proposition
- choix consensuel.

4.- RÉFLEXION SUR LES PERSPECTIVES

À partir de ce qui a été identifié comme vécu des femmes, on vise ici à amorcer une réflexion sur les perspectives offertes aux femmes, sur les buts à atteindre et sur la façon d'y arriver.

5.- FORMULATION ET DIFFUSION DU MESSAGE

Par exemple, on peut se rencontrer de nouveau, décider de faire connaître notre point de vue dans le journal, de soulever un débat, d'aller voir d'autres femmes pour échanger, etc.

6.- SUITE DE LA DÉMARCHE DE RÉFLEXION

Par exemple, on peut former un comité femmes dans notre groupe; on peut aller chercher des ressources pour poursuivre notre réflexion ou échanger avec un autre groupe.

NOTE: Cette démarche a été préparée et expérimentée par le CENTRE DE LECTURE ET D'ÉCRITURE DE MONTRÉAL. Vous pouvez envoyer les textes que vous produirez au "comité autonome des femmes" de CLÉ (Centre de Lecture et d'Écriture). Elles aimeraient échanger avec d'autres.

PARTICIPATION = PRISE DE DÉCISION
LE JEU DE L'ÉDEN

P. 61

BUTS: Comprendre les interactions entre ses intérêts personnels et ceux des autres.

Analyser les difficultés inhérentes à une prise de décision en groupe par consensus et l'influence du leadership et des perceptions subjectives sur cette décision.

Trouver des moyens d'amener le groupe vers la prise de décision.

P. 67

L'ÉDEN

Exercices présentant différents niveaux de difficulté et visant l'apprentissage des connaissances du français de base.

P. 70

COMPOSITION D'IMAGES



BUTS:

- Favoriser l'expression des gens. On veut qu'ils parlent d'eux, de leur passé, de leurs projets, de leurs ambitions, de leurs révoltes face à certaines situations d'injustice qui les touchent de près (racisme, analphabétisme, etc.);
- favoriser la concentration lors de la rédaction.

DÉMARCHE: Après la lecture d'un texte, les participants et les participantes commentent et questionnent l'auteur. Certains, plus osés, tenteront d'analyser le caractère des autres d'après l'histoire inventée. On peut aussi voir le degré d'ouverture et d'écoute des personnes et du groupe.

EXTENSION: Pour les niveaux moins avancés, on peut faire l'exercice oralement. L'animateur ou l'animatrice pourra prendre en note les réflexions et rédiger un texte qui sera le portrait du groupe ou de l'atelier.

Nous suggérons ici de prendre quelques ateliers afin que les participants et participantes clarifient leurs attentes et leurs objectifs individuels de post-alpha.

C'est un moment privilégié où l'on peut évaluer s'il y a bien transfert des acquis (notionnels, fonctionnels, etc.) dans la vie quotidienne.

On pourra identifier le besoin de formation et d'information en fonction des besoins exprimés par les participants et participantes.

Suite à l'identification des besoins, amener les participants et participantes à une prise en charge par l'élaboration d'un plan d'action qui comprend les volets suivants: QUI, QUOI, POURQUOI, QUAND et COMMENT.

- On peut aussi envisager d'autres objectifs comme:
- amener les participants et participantes à faire une synthèse de leur cheminement global d'alphabétisation;
 - favoriser la solidarité et le support entre les participants et participantes.

Afin de saisir ce que peut être la post-alpha, nous avons dégagé quatre pistes:

- 1.- la formation autodidacte
- 2.- la recherche d'emploi
- 3.- la poursuite d'études dans un programme académique
- 4.- l'engagement social dans un groupe d'alphabétisation ou à l'intérieur d'autres groupes populaires, communautaires ou autres.

Ces pistes sont une partie de l'éventail de la post-alphabétisation.

**LAURENTIDES
LANAUDIÈRE**

ABC DES MANOIRS
390, rue Bernard
Terrebonne, J6W 3L8
(514) 471-6928.

COOPÉRATIVE DE
SERVICES MULTIPLES
DE LANAUDIÈRE
2566, rue Victoria
Ste-Julienne, J0K 2T0
(514) 831-3333.

REGROUPEMENT DES
ASSISTÉS SOCIAUX DE
JOLIETTE
MÉTROPOLITAIN
181, rue Lajoie Sud
Sud Joliette, J6E 5L3
(514) 759-7977.

REGROUPEMENT DES
SERVICES COMMUNAU-
TAIRES DE BERTHIER
53, de Bienville
Berthierville, J0K 1A0
(514) 836-7122.

BAS ST-LAURENT

CENTRE D'ALPHABÉTI-
SATION DES BASQUES
451, rue Richard
C.P. 1337
Trois-Pistoles,
G0L 4K0
(418) 851-3320.

BOIS-FRANCS

ALPHA NICOLET
185, rue Signay
C.P. 2550
Nicoret, J0G 1E0
(819) 293-4085.

ESTRIE

L'ARBRALETTE
455, rue Montréal
Sherbrooke, J1H 1E6
(819) 562-1466.

COLLECTIF D'ALPHA-
BÉTISATION DES TRA-
VAILLEURS DE L'ESTRIE

- Maison alpha de
Magog
30, rue Deragon
Magog, J1X 2L9
(819) 843-3483.

- Maison alpha de
Sherbrooke
412, rue Minto
Sherbrooke, J1H 1T6
(819) 569-0022.

VALORISATION ALPHA
C.P. 741
Cookshire, J0B 1M0
(819) 875-3257.

QUÉBEC

ATOUT-LIRE
325, rue Ste-Thérèse
Québec, G1K 1M9
(418) 524-9353.

**SAGUENAY
LAC ST-JEAN**

ALPHA ALBANEL
306, rue de l'Église
Albanel, G0W 1A0
(418) 279-5808.

CENTRE D'ALPHABÉTI-
SATION DU COMTÉ DE
ROBERVAL
107 A, rue Principale
Chambord, G0W 1G0
(418) 342-6227.

GROUPE CENTRE LAC
D'ALMA
475, rue St-Bernard
Alma, G8B 4R1
(418) 668-3357.

**MEMBRES
OBSERVATEURS**

QUÉBEC

COMQUAT INC.
95, 5ième ave Pincourt
C.P. 244 Dorion
J7V 7J5
(514) 453-3632.

ONTARIO

ALFA ACTION
C.P. 845
571, rue Principale
Hawkesbury, K6A 2Y2
(613) 632-9664.

ENTRAIDE BUDGÉTAIRE
171, ave Anna
Ottawa, K1Z 7V1
(613) 232-5791.

LISTE DES GROUPES MEMBRES

DU

REGROUPEMENT DES GROUPES POPULAIRES EN ALPHABÉTISATION

5040, boulevard St-Laurent #1., Montréal H2T 1R7 (514) 277-9976.

MONTREAL MÉTROPOLITAIN

ATELIER DES LETTRES
2178, rue Bordeaux
Montréal, H2K 3Y8
(514) 524-0507.

LA BOÎTE À LETTRES
321, rue St-Charles o
3ième étage,
Longueuil, J4H 1E5
(514) 646-9273.

CARREFOUR D'ÉDUCA-
TION POPULAIRE DE
POINTE ST-CHARLES
2356, rue Centre
Montréal, H3K 1J7
(514) 935-8623.

CENTRE DE LECTURE
ET D'ÉCRITURE (CLÉ)
3684, rue Mentana
Montréal, H2L 3R3
(514) 527-9097.

CENTRE ÉDUCATIF DES
HAÏTIENS DE MONTRÉAL
C.P. 516,
Succ. Mtl-Nord
Montréal, H1H 5L5
(514) 271-2218.

CENTRE HAÏTIEN
D'ANIMATION ET D'IN-
TERVENTION SOCIALE
454, rue Beaumont, #205
Montréal, H3N 1T7
(514) 271-7563.

CENTRE PORTUGAIS DE
RÉFÉRENCE ET DE
PROMOTION SOCIALE
4050, rue St-Urbain
Montréal, H2W 1V3
(514) 842-8045.

CLÉ DES MOTS
25, rue Honfleur
Candiac, J5R 3P4
(514) 632-5692.

COLLECTIF D'ALPHABÉ-
TISATION DES DÉTENUS
3684, rue Mentana
Montréal, H2L 3R3
(514) 524-2854.

COMITE D'ÉDUCATION
AUX ADULTES DE LA
PETITE BOURGOGNE ET
DE ST-HENRI (CÉDA)
2515, rue Delisle
Montréal, H3J 1K8
(514) 932-1632.

GROUPE D'ENTRAIDE IOTA
160, rue Charron
Ville Lemoyne, J4R 2K7
(514) 465-0540.

LA JARNIGOINE
6747, rue St-Denis
Montréal, H2S 2S3
(514) 276-7458.

LETTRES EN MAIN
2886, boul. Rosemont
Montréal, H1Y 1L7
(514) 729-3056.

MAISON D'HAÏTI
8833, boul. St-Michel
Montréal, H1Z 3G3
(514) 326-3022.

UN MONDALIRE
14 224, rue Demontigny
Montréal, H1A 1K7
(514) 642-2279.

LAPORTALIRE
1670C boul. Provencher
Brossard, J4W 2Z7
(514) 672-8166.

SANT N'A RIVE
6970, rue Marquette
Montréal, H2E 2C7
(514) 725-9508.

TOUR DE LIRE
1620, rue Joliette
Montréal, H1W 3E9
(514) 521-2075.
